

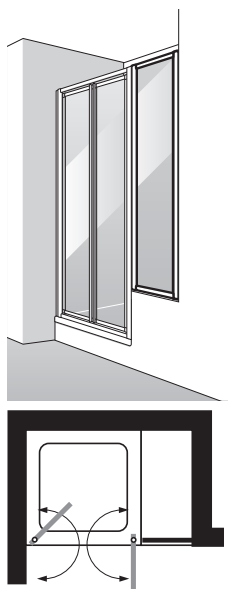


ZUSATZ MONTAGEANLEITUNG
 TÜR MIT KURZER SEITENWAND IN GERADER FLUCHT
 ADDITIONAL ASSEMBLY INSTRUCTIONS
 DOOR WITH SHORTENED SIDE SCREEN, FLUSH
 COMPLEMENT DE LA NOTICE DE MONTAGE
 PORTE AVEC PAROI FIXE RACCOURCI EN ALIGNEMENT RECTILINGE.
 EXTRA MONTAGEVOORSCHRIFT
 DEUR MET KORTE ZIJWAND IN VERLENGDE OPSTELLING

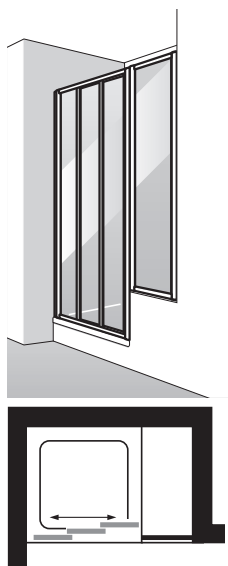


DEM ENDKUNDEN ZU ÜBERGEBEN!
 TO BE HANDED TO CUSTOMER!
 A REMETTRE AU CLIENT!
 TE OVERHANDIGEN AAN DE
 EINDVERBRUIKER!

11517 1_2009



Pendeltür
 Swing door
 Porte battante à
 180°
 Klapdeur



3tlg. Schiebetür
 Triple sliding door
 Porte à trois éléments
 3-delige schuifdeur



DE Montageanleitung für Einbau **LINKS** - bei Einbau **RECHTS** - spiegelgleicher Aufbau.

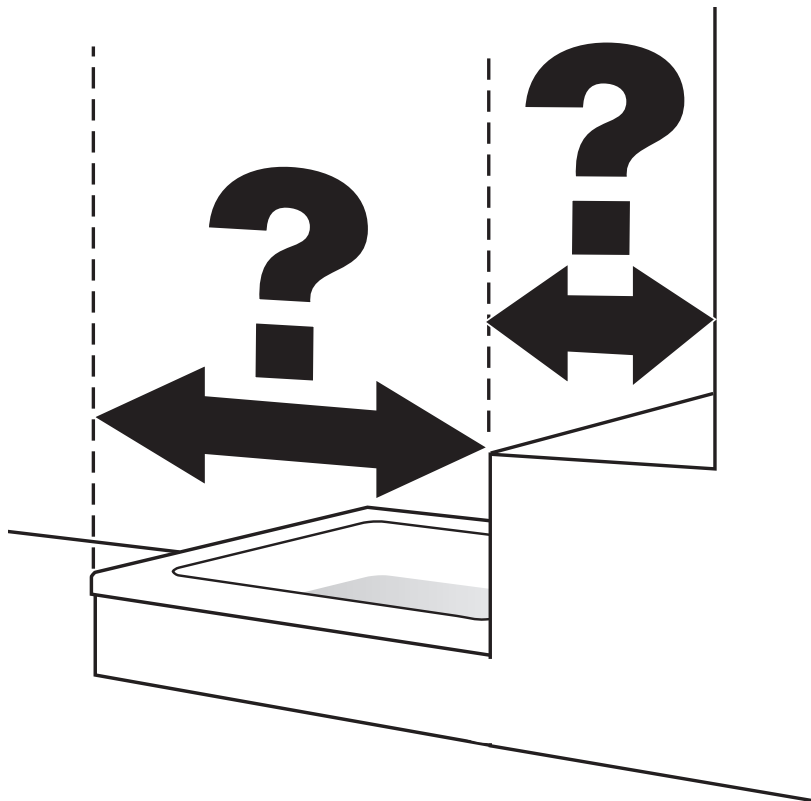
EN Assembly instructions for installation **on LEFT**; for installation on **RIGHT** - assemble in mirror image.

FR Le montage est décrit pour un encastrement **À GAUCHE** - En cas d'encastrement **À DROITE**, même montage en sens inverse.

NL Montagevoorschrift voor inbouw **LINKS** - bij inbouw **RECHTS** - montage in spiegelbeeld.



1



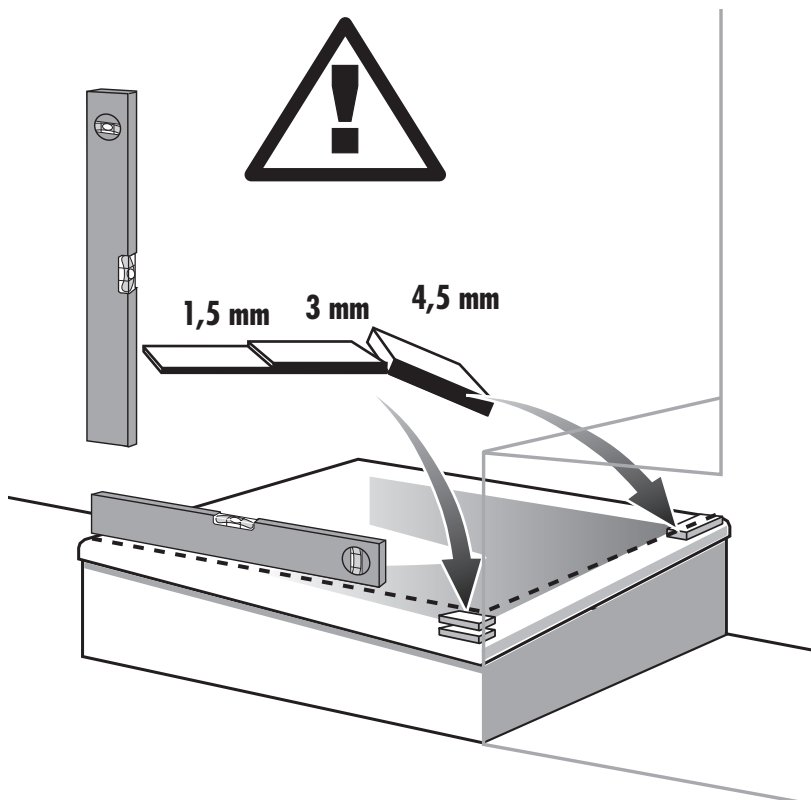
DE **Achtung:** Prüfen Sie **vor** Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschabtrennung. Der Tür ist eine Standard-Montageanleitung beige packt. In dieser finden Sie auf Seite 2 eine Tabelle mit den entsprechenden Wannen-Einbaumaßen.

EN **Attention:** **Before** assembly check the size of your shower enclosure. Standard assembly instructions are included with the door. See page 2 for a table of the corresponding shower tray installation measurements.

FR **Attention:** **Avant** de débuter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche. Dans l'emballage de la porte vous trouverez une notice de montage standard qui contient en page 2 un tableau avec les dimensions de montage des receveurs.

NL **Let op:** controleert u **voor** montage de grootte van uw douchebalk. Er is bij de deur een standaard-montagevoorschrift bijgevoegd. Hierin vindt u op blz. 2 een tabel met de overeenkomstige douchebak-inbouwmaten.

2

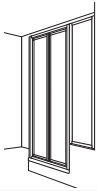


DE Duschwanne und Wände auf **waag-rechten** bzw. **senkrechten** Einbau prüfen. Bei schief eingemauerter Duschwanne ist eine **einwandfreie** Montagenichtmöglich. Setzen Sie die Duschwanne **waagrecht** oder verwenden Sie die beiliegenden **Unterlags-plättchen!**

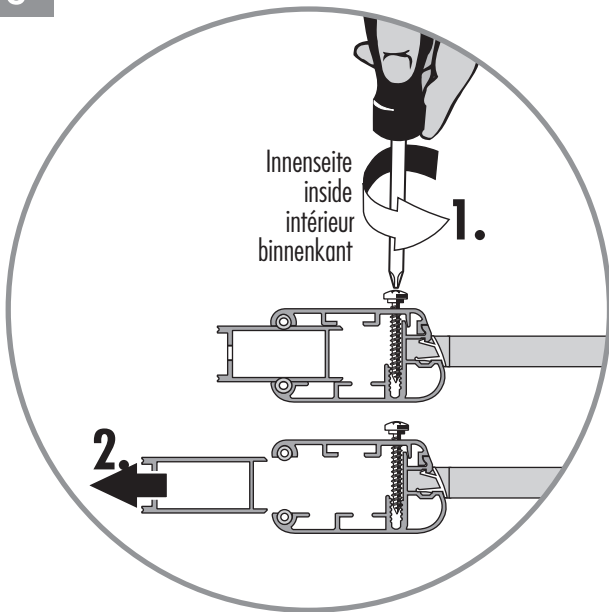
EN Ensure that installation occurs with **level** shower tray and walls. **Perfect assembly** on unlevel shower tray is not possible. Install shower tray **on the level** or use **spacing plates** included!

FR Vérifier le niveau du receveur et l'aplomb des murs. Si le receveur n'est pas de niveau, un **montage parfait n'est pas possible**. Mettre le receveur **de niveau** ou utiliser les **cales de compensation!**

NL Controleert u of de douchebak **waterpas** is geplaatst. Bij een schief gemonteerde douchebak kan de douchewand persé **niet goed worden geplaatst**. De douchebak **waterpas** plaatsen of bij montage van de douchewand de bijgeleverde **plaatjes** gebruiken!



3

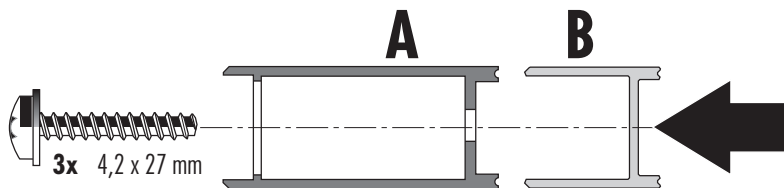
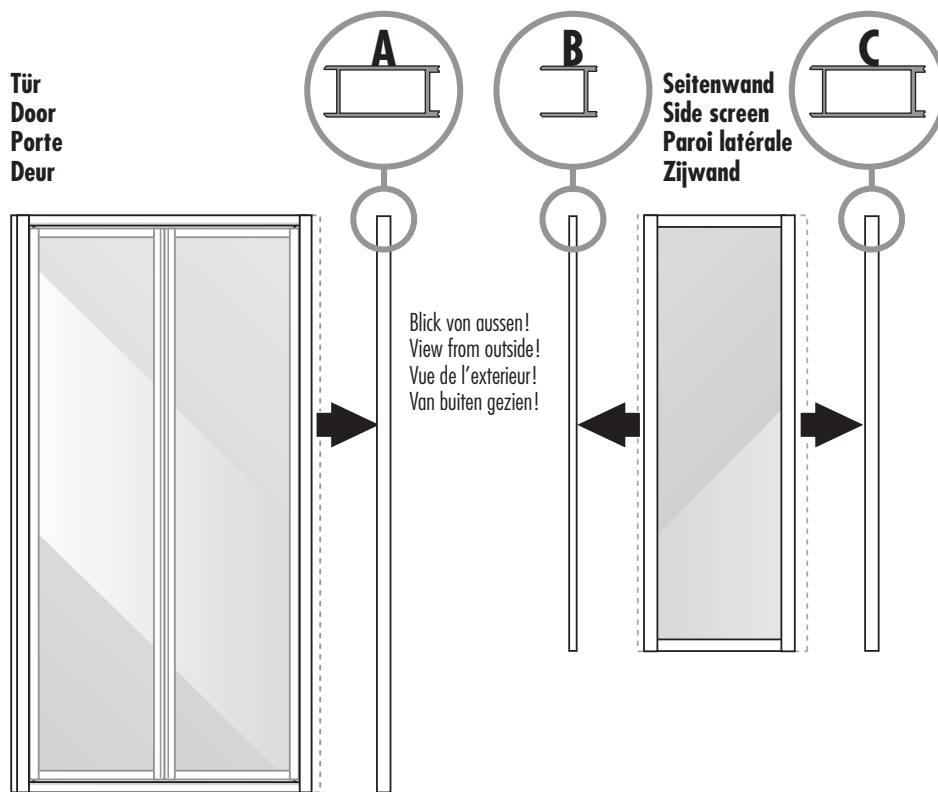


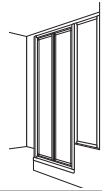
DE Profile A, B, C abnehmen.
Schrauben **nur lockern** und Wandprofil lösen.
Profile **A+B** verschrauben.

EN Remove brackets A, B, C.
Only loosen screws and remove wall bracket.
Screw bracket **A+B** together.

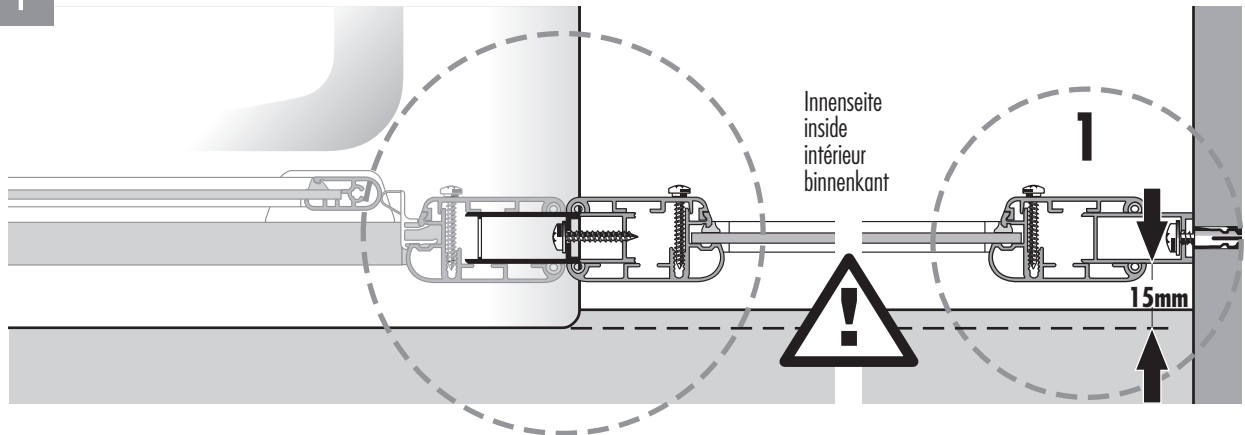
FR Enlever les profilés A, B, C.
Desserrer seulement les vis et ôter le profilé mural.
Visser les profilés **A+B**.

NL Profiele A, B, C afnemen.
Schroeven **wat losmaken** en wandprofiel wegnemen.
Profiele **A+B** vastschroeven.





4



DE 1. WICHTIG! Richtiges Positionieren der kurzen Seitenwand.
Löcher anzeichnen. (Achten Sie auf parallelen Abstand zum Wannenrand!)

2. Dübel setzen und Wandprofil anschrauben.

Achtung: Beachten Sie beim Bohren der Löcher, daß Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.

EN 1. IMPORTANT! Correct positioning of the shortened side screen.
Mark holes. (Be careful of parallel distance to edge of shower tray!)

2. Set wall plugs and screw on wall bracket.

Attention: When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.

FR 1. IMPORTANT! Positionnement correct du panneau court.
Marquer les percages. (Veillez à une distance parallèle au bord du receveur!)

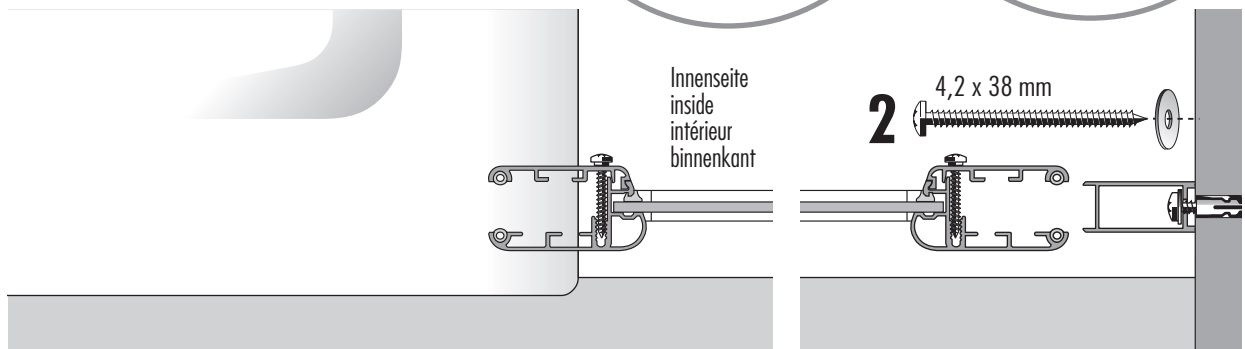
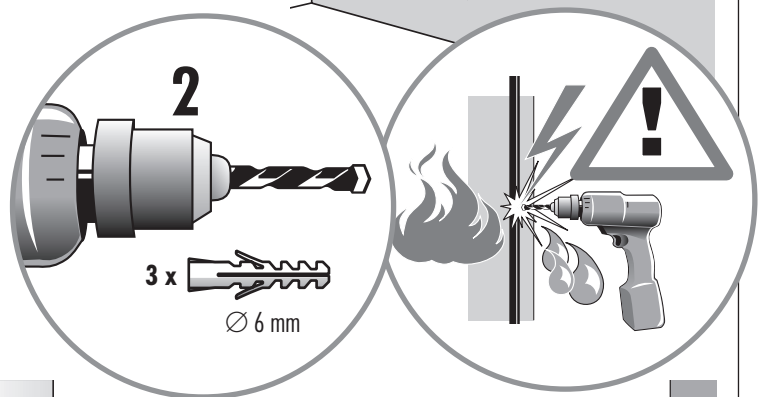
2. Positionner les chevilles. Visser le profilé muraux définitivement.

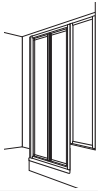
Attention: faites attention en perçant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).

NL 1. BELANGRIJK! Juist stellen van de korte zijwand.
Gaten aantekenen. (Let u op de evenwijdige afstand tot de badrand!)

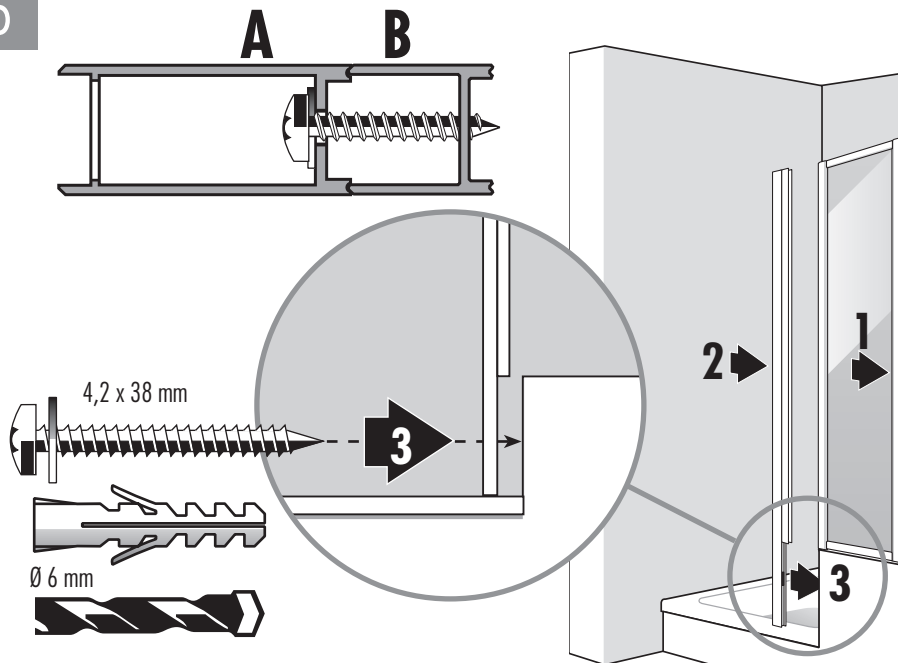
2. Pluggen aanbrengen. Wandprofiel anschroeven.

Let op: bij het boren van gaten er op letten, dat U geen Leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!





5



DE 1. Seitenwand einsetzen (und unten **nur sichern** - noch nicht fest anziehen)
2+3. Loch anzeichnen, Dübel setzen und Profilpaket an Badewannensockel schrauben.

EN 1. Insert side screen (and **only secure** at bottom; do not tighten yet).
2+3. Mark hole, set wall plugs and screw brackets to the bathtub base.

FR 1. Positionner la paroi fixe (en partie **basse sécuriser** seulement – ne pas fixer complètement).
2+3. Marquer le trou, introduire la cheville et visser contre le socle de la baignoire.

NL 1. Zijwand erin zetten (en onderaan alleen **lichtjes vastzetten** - nog niet vast aantrekken).
2+3. Profiele vastschroeven.

6

DE Der Tür ist eine Standard-Montageanleitung beige packt. Dieser entnehmen Sie bitte die weiteren Montageschritte.

EN Please see the standard assembly instructions, which are included with the door, for further assembly steps.

FR Dans l'emballage de la porte vous trouverez une notice de montage standard. Veuillez la consulter pour les étapes suivantes du montage.

NL Er is bij de deur een standaard-montagevoorschrift gevoegd. Hierin staan de verdere montage-stappen.

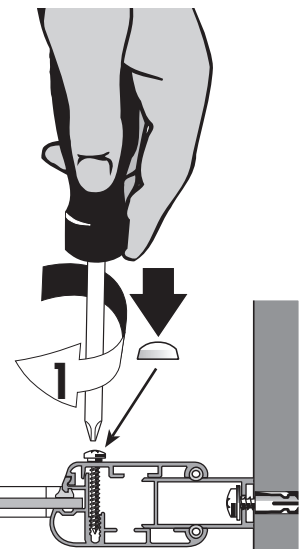


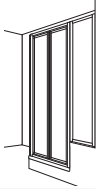
Tür
Door
Porte
Deur

2+3 →



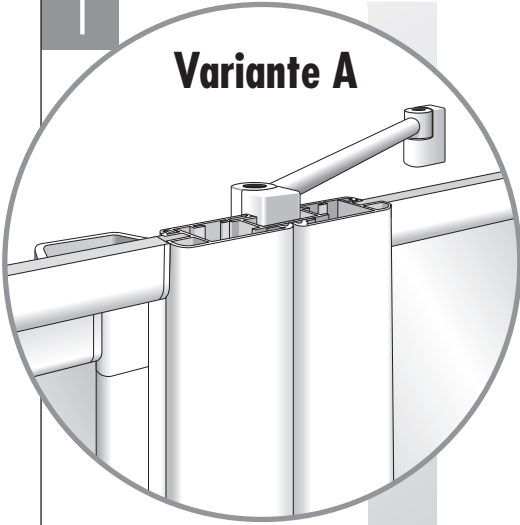
Innenseite
inside
intérieur
binnenkant





1

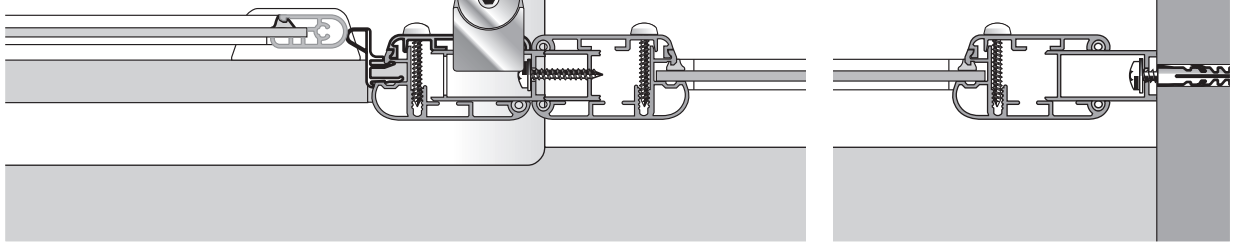
Variante A



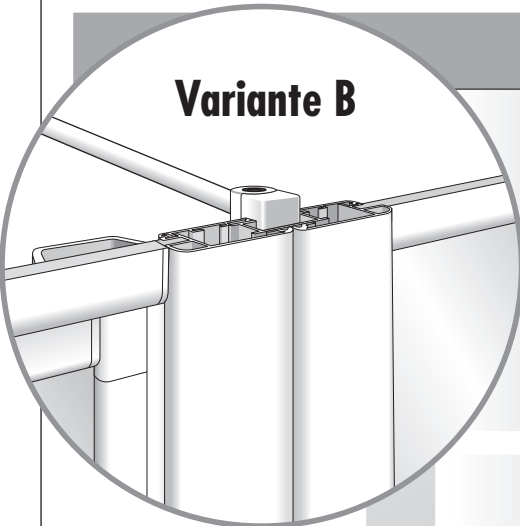
MONTAGEANLEITUNG
STABILISATOR
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
STABILISER
NOTICE DE MONTAGE
STABILISATEUR
MONTAGEVOORSCHRIFT
STABILISATOR

Variante A

Seite 7
page 7
page 7
blz. 7



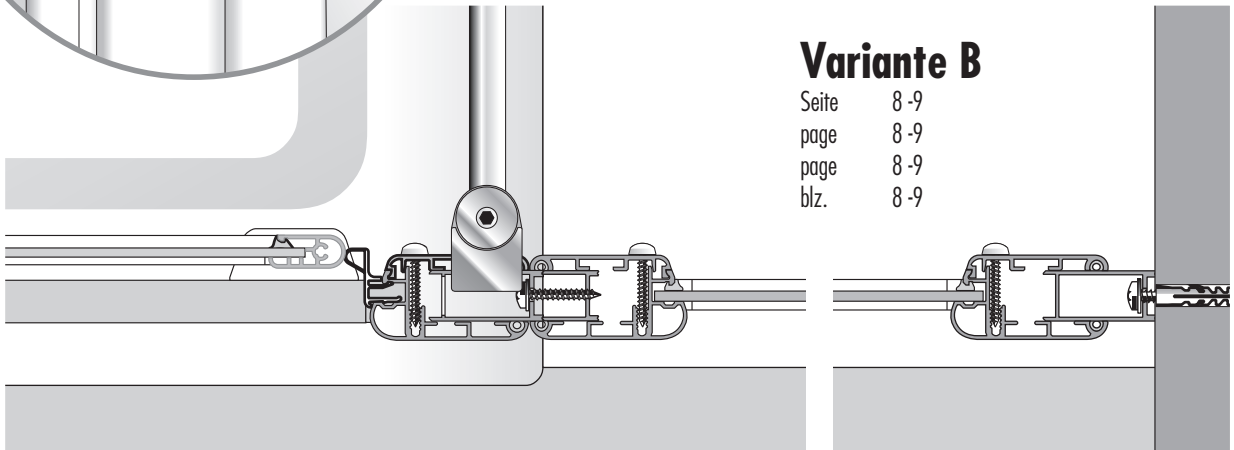
Variante B



MONTAGEANLEITUNG
STABILISATOR
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
STABILISER
NOTICE DE MONTAGE
STABILISATEUR
MONTAGEVOORSCHRIFT
STABILISATOR

Variante B

Seite 8-9
page 8-9
page 8-9
blz. 8-9





2
Variante A

1

Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!

2

Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!

3

Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!

4

Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!

5

6

2x 4,2 x 38 mm

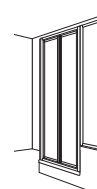
Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!

7

M5 x 25 mm

M5 x 30 mm

Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!



3

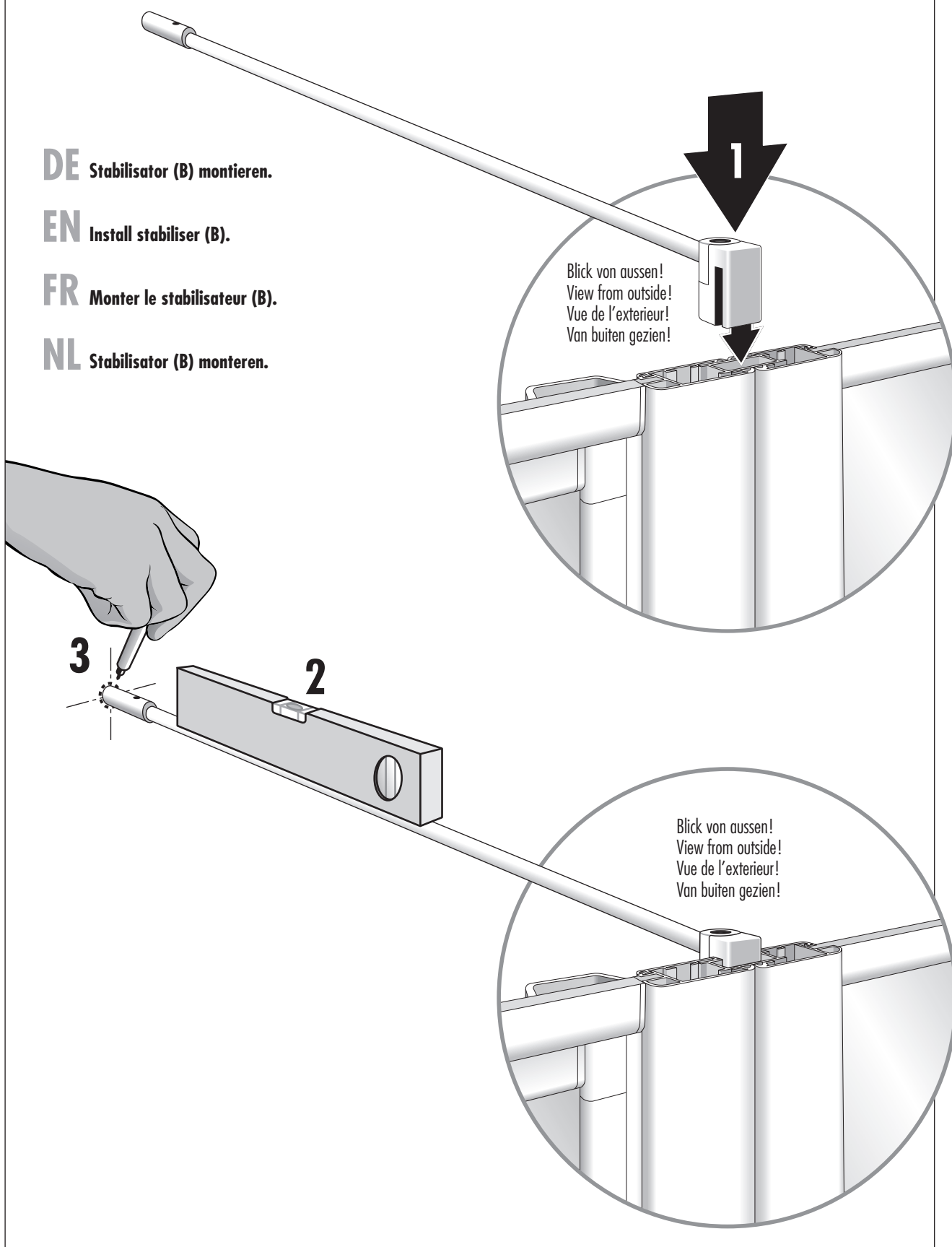
Variante B

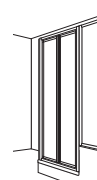
DE Stabilisator (B) montieren.

EN Install stabiliser (B).

FR Monter le stabilisateur (B).

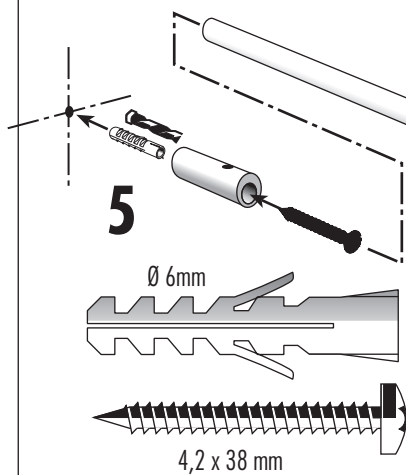
NL Stabilisator (B) monteren.





4

Variante B



6

fixieren
to lock
fixer
vastzetten

4

M5 x 30 mm

Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!

Blick von aussen!
View from outside!
Vue de l'extérieur!
Van buiten gezien!